

עלון לצריך לפי תקנות הרווקחים (תקנירים) התשמ"ו - 1986
התרופה משווקת על פי מרשם רופא בלבד

אפיידו פורטה %2.5%/0.3%
ג'ל

החומרים הפעילים:

כל 1 גרם ג'ל מכיל:

אדפלן (Adapalene) 3 מ"ג (w/w 0.3%)
בנזואיל פראוקסיד (Benzoyl Peroxide) 25 מ"ג (w/w 2.5%)

רשימת החומרים הבלתי פעילים ואלרגניים בתכשיר ראה סעיף 6.
ראיה גם 'מידע חשוב על חלק מהמרכיבים של התרופה' בסעיף 2.

קרא בעיון את העلون עד סופו בטרם תשתמש בתרופה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פנה אל הרופא או אל הרוקח.
תרופה זו נרשמה עבורך. אל תעביר אותה לאחרים. היא עלולה להזיק להם אפילו אם נראה לך כי מצבם הרפואי דומה.

הג'ל מיועד לשימוש מבוגרים ומתבגרים מגיל 12 ומעלה בלבד.

1. למה מיועדת התרופה?

התרופה מיועדת לטיפול עורי באקנה (פציעי בגרות) בינוני עד חמורה המלווה בהרבה קומדונים, פפולוגיות ופיטולות.

קבוצה רפואיית: טיפול מקומי נגד אקנה.

הג'ל משלב שני חומרים פעילים שעובדים יחד אך בצורה שונה:

- אדפלן – שיר לקבוצת חומרים הנקראים רטינואידים (נגזרת של ויטמין A) ופועל ספציפית על התהיליכים בעור הגורמים אקנה.
- בנזואיל פראוקסיד – פראוקסידים. חומר אנטימיקרובילי הفعال באמצעות ריכוך וקלוף השכבה החיצונית של העור.

2. לפני השימוש בתרופה

אין להשתמש בתרופה אם:

- אתה רגיש (אלרגי) לחומרים הפעילים או לכל אחד מהמרכיבים הנוספים אשר מכילה התרופה (רשימת החומרים הבלתי פעילים ואלרגניים בתכשיר - ראה סעיף 6).
- את בהריון.
- את מתכנתת הריון.

اذירות מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה:

לפני הטיפול באפיידו פורטה %2.5%/0.3% סופר לרופא אם אתה נוטל, נטלת לאחרונה, או עשוי ליטול תרופות אחרות.

- אין למרוח את הג'ל על אזורים בהם העור פגוע (כגון שריטות, חתכים), או על אזורים עם כוויות שימוש או אם ישנה אקזמה בעור.
- יש להימנע מגעה של הג'ל עם העיניים, הפה, הנחיריים, רקמות ריריות ואזורים רגישיים נוספים. אם בטעות נוצר מגע של הג'ל עם אזורים אלה, יש לשטוף מיד את המקום עם הרבה מים חמים.

- הימנע מחשיפה נרחבת לשמש או לקרינת UV (למשל, באמצעות מנורת UV) וdag להגנה מתאימה במידה והאתה חייב להיחשף לשמש (בגדים ארוכים, כובע, תכשיטי הגנה מהשמש וכו').
- יש לשמר שהgel לא יבוא במגע עם השיער עם ארגאים צבעוניים (לדוגמא בגדים, מגבות, מצעים), היוט שהוא עלול לגרום לשינוי הצבע (כגון הפיכתו לדהוי או לבן).
- הקפד לשטוף ידיים היטב לאחר השימוש.

אם אתה מרגיש לאחר תחילת הטיפול גירוי בעור שלא עבר, פנה לרופא שלך (ראה סעיף 3 כיצד תשתמש בתרופה).

ילדים ומתבגרים: אין להשתמש בג'ל אפידו פורטה 2.5%/0.3% בילדים מתחת לגיל 12.

אינטרקציות/תגובה בין תרופתיות: אם אתה לוקה, או אם לך תחת לאחרונה, **תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספר עלך לרופא או לרוקח.** במיוחד יש לידע את הרופא או הרוקח אם אתה לוקח את התרופות הבאות:

- **תרופות נוספות המכילות רטינואידים ו/או בנזואיל פרואוקסיד:** אין להשתמש במהלך הטיפול באפידו פורטה 2.5%/0.3%.
- **מוצרים קויסומטיים העולים לארות, לייש או לקלף את העור:** יש להימנע משימוש בזמן הטיפול באפידו פורטה 2.5%/0.3% מאוחר והם עלולים להוביל לגירוי מצטבר של העור.

הירין והנקה:

הירין

- **אין להשתמש** בג'ל אם אתה בהריון או מתכנתת להריון. אם הרית במהלך הטיפול באפידו פורטה 2.5%/0.3%, יש להפסיק את השימוש ולפנות לרופא בהקדם האפשרי להטייעצות והמשך מעקב.

הנקה

- אם את מnikaת התהייעצי עם הרופא לפני השימוש בתרופה. הרופא שלך ייעץ לך אם להפסיק להניקה או להימנע משימוש בג'ל אפידו פורטה 2.5%/0.3%. אם הרופא מאשר להשתמש יש להימנע ממриחתת הג'ל על אזור החזה כדי למנוע חשיפה של התינוק לתכשיר על ידי מגע.

נהיגה ושימוש במכונות
לאיל אפידו אין השפעה או יש השפעה זניחה על יכולת הנהיגה או הפעלת מכונות.

מידע חשוב על חלק המרכיבים של התרופה:
הgel מכיל 40 מ"ג פרופילן גליקול (propylene glycol) **בכל גרם, שווה ערך ל- w/w 4%.**

3. כיצד תשתמש בתרופה?

יש להשתמש בתכשיר תמיד בהתאם להוראות הרופא.
עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אין בטוח ב佗וגן ב佗וגן למינון ואופן הטיפול בתכשיר.
הgel מיועד לשימוש במבוגרים ומתבגרים מעל גיל 12 שנים.
תרופה זו מיועדת לשימוש על העור.
משך הטיפול בג'ל, המינון ואופן הטיפול יקבעו על ידי הרופא בלבד.
הרופא יקבע איזה חזק של הג'ל אתה צריך כתלות בחומרת האקנה שלך ובמראה. הרופא גם יקבע אם אתה צריך טיפול נוספת.

המינון ואופן השימוש המקובלים בדרכם כלל:

- יש לוודא שהעור נקי ויבש בטרם מורהים את הג'ל.
- יש למרוח באופן שווה שכבה דקה של הג'ל על כל אזוריה האקנה (פציעי הבגרות) על הפנים ו/או הגב פעמיים אחת ביום וברב לפני השינה.
- הימנע מגעה עם העיניים, השפטיים והחניריים ורകמות ריריות. ראה גם 'azzarot מיוחדות הנוגעות לשימוש בתרופה'.
- בשימוש על הפנים: יש לרוחץ וליבש את הפנים לפני השימוש ולמרוח כמהות בגודל של אפונה על כל אחד מחלקי הפנים (לדוגמא: מצח, סנטר, שתי הלחיים).
- מיד לאחר השימוש בג'ל יש לשטוף היטב את הידיים.

אין לעבור על המנה המומלצת.

משך הטיפול –

הרופא ימליץ לך במשך כמה זמן עליך להשתמש בג'ל. אם אתה לא רואה שיפור לאחר 8-4 שבועות, התייעץ עם הרופא לגבי התוצאות בהמשך הטיפול. אם אתה חוות גירוי מתמיד בעור במשך השבועות הראשונים של הטיפול, פונה לרופא. יתכן שהרופא ימליץ למרוח קرم לחות, למרוח את הג'ל לעתים יותר רחוקות, להפסיק טיפול לזמן קצר, או להפסיק להשתמש בג'ל. אל תمرוח תמרוקים (כמו קרמים אחרים לפנים או מייק-אפ) לפני מריחת ג'ל אפיו פורטה 2.5%/0.3%. ניתן למרוח מוצרים אלה לאחר שהג'ל התייבש.

אין לבלו. לשימוש חיצוני בלבד.

- אם השתמשת במנת יתר או אם בטיעות השתמש או **בלע יلد או אדם כלשהו מן התרבות**, פנה מיד לרופא או לחדר מיון של בית חולים והבא אריזת התרבות איתך.
- בשימוש יתר בג'ל לא יתקבלו תוצאות טובות או מהירות יותר ומайдך, העור עלול להפוך למגורה ואדים.

אם שכחת להשתמש בתרופה זו בזמן הדרוש, אין להשתמש במנה כפולה כדי לפצות על המנה שנשכחה.

יש להתميد בטיפול כפי שהומלץ על ידי הרופא. גם אם חל שיפור במצב בריאותך, אין להפסיק את הטיפול בתרופה ללא התייעצות עם הרופא.

אם אתה מפסיק את השימוש בתרופה

הנוגעים (קומדונים, פפולוגים ופוסטולות) יצטמצמו רק לאחר מספר מריחות של התרבות. השתמש בג'ל אפיו פורטה 2.5%/0.3% בהתאם להנחיות הרופא.

אין להשתמש או ליטול תרופות בחושך! בדוק התווית והמנה **בכל פעם** שאתה משתמש בתרופה.

הרכב משקפים אם אתה **זקוק להם**.

אם יש לך שאלות נוספות הקשורות בשימוש בתרופה, **היועץ ברופא או ברוקח**.

4. תופעות לוואי

כמו בכל תרופה, השימוש באפיו פורטה 2.5%/0.3% עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים.

אל תיבהל במקרה רשותת תופעות לוואי. יתכן ולא תסבול מכך אפילו אחת מהן.

בערך 1 מתוך 10 אנשים המשתמשים באפיו פורטה 2.5%/0.3% עלולים לחוות תופעת לוואי עוריות.

הפסיק את הטיפול ופנה מיד לרופא או לחדר מין אם מופיעות תופעות הלואין הבאות:

תגובה אלרגית חמורה (כולל שוק אנafilקטי) או סימני רגשות כלשהם שיוכלים לכלול בין היתר: היצרות בגרון, התנפחות העיניים, הפנים, השפטים או הלשון; עליפון (כולל תחושת עליפון), קשיי נשימה. יש להפסיק את הטיפול אם מתפתחות תופעות של אורטיקרייה (סוג של פריחה) או גרד בפנים או בגוף. תדירות הופעת תופעות הלואין הללו אינה ידועה.

פנה לרופא אם במהלך השימוש בג'ל, אתה חש בגירוי מתחמש.

תופעות לואין נספנות:

תופעות לואין שכיחות (common) (מופיעות ב 10-1 משתמשים מתוך 100):
תופעות עוריות כגון:

- גירוי עור
- אקזמה
- תחושת צריבה של העור
- דלקת עור אטופית (אטופיק דרמטיטיס)

תופעות לואין שאין שכיחות (uncommon) (מופיעות ב 1-10 משתמשים מתוך 1,000):

- אדמומיות בעפפים
- תחושת עקוץ או נימול במקום המריחה
- גרד בעור, תגובות אלרגיות עוריות
- פריחה
- עור יבש

בנוסף לתופעות הלואין שתוארו לעלה, תופעות הלואין הבאות תוארו עם המינון הנמוך יותר של אפידו (أدפלן 0.1% / בנזואיל פרוקסיד 2.5%):

תופעות לואין שאין שכיחות (uncommon) (מופיעות ב 1-10 משתמשים מתוך 1,000):
- כוויות שם.

תופעות לואין שכיחותן אינה ידועה (תופעות שכיחותן טרם נקבעה):

- נפיחות בעפפים
- היצרות בגרון
- תגובות אלרגיות כתוצאה ממגע (allergic contact reactions)
- נפיחות בפנים
- כאב בעור (עקבוץ)
- שלפוחיות
- קשיי נשימה
- שינוי במצב העור
- כויה באזoor המריחה
- אורטיקרייה
- תגובה אנafilקטית

תופעות לואין שבדרך כלל הקשורות לשימוש באפידו פורטה 0.3%/0.25%. כוללות תופעות מקומיות קלות עד בינווניות באזoor המריחה, כדוגמת גירוי ואדמומיות של העור, יובש, קשחת, עקוץ ו/או צריבה של העור.

כוויות באזoor המריחה לרוב שטחים אבל דווחו גם מקרים חמורים יותר שערכו שלפוחיות.

אם אתה חוות גירוי עור שלא חולף במהלך השבועות הראשונים של השימוש בג'ל אפידו פורטה 0.3%/0.25%. פנה לרופא. תופעות לואין עוריות כגון גירוי עור, תדרים יותר עם ג'ל אפידו פורטה 0.3%/0.25% מאשר עם ג'ל אפידו במינון הנמוך יותר 0.1%/0.25%. ניתן ותתבקש למrox קרם לחות, להשתמש בג'ל בתדרות נמוכה יותר, להפסיק את השימוש לפחות זמן מה או להפסיק להשתמש בג'ל. תופעות אלו יכולות בדרך כלל בשלבים המוקדמים של הטיפול ונוטות להיחלש לאחר זמן.

**אם הופעה תופעת לווין, אם אחת מתופעות הלוואי מחייבת, או כאשר אתה סובל מתופעת לווין
שלא צינה בעלון, עלייך להתייעץ עם הרופא.**

ניתן לדוח על תופעות לווין למשרד הבריאות באמצעות לחיצה על הקישור "דיווח על תופעת לווין עקב
טיפול רפואי" שנמצא בדף הבית של משרד הבריאות (il. www.health.gov) המפנה לטופס המוקין
לדיווח על תופעות לווין, או ע"י כניסה לקישור :

<https://sideeffects.health.gov.il/>

5. איך לאחסן את התרופה?

- מנו הרעליה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמר במקום סגור מחוץ להישג ידם וטוחן ראייתם של
ילדים /או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעליה. אל תגרום להתקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה
מתיחס ליום האחרון של אותו חודש.
- תנאי אחסון: יש לאחסן מתחת ל- 25°C.
- לאחר הפתיחה הראשונה ניתן להשתמש במשך 3 חודשים, אך לא יותר מתאריך התפוגה המוטבע
על-גביה האריזה.
- אין להשליך תרופות לביב או לאשפה הביתיית. שאל את הרוקח כיצד להשליך תרופות שאין בשימוש
עוד. אמצעים אלו יסייעו להגן על הסביבה.

6. מידע נוסף

נוסך על החומרים הפעילים בתרופה מכילה גם:

Glycerin, Propylene glycol, Simulgel 600 PHA, Poloxamer 124, Eddate disodium,
Docusate sodium, Purified water.

כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה?

gil במשאבה אחת המכילה: 15, 30, או 60 גרם.

gil עכור בצדע לבן עד צהוב מאוד בהיר.

יתכן ולא כל גדרי האריזות משווים.

**בעל הרישום: א.מ. טכנולוגיות רפואיות בע"מ, הנגר 22, הוד השרון 4301317, ישראל.
היצרן: מעבדות גולדרמן, א.ת. מונטדייר 74540, אלבי סור-שרא, צרפת.**

נערך ביוני 2024.

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי משרד הבריאות: 99-36683-29-170.

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.